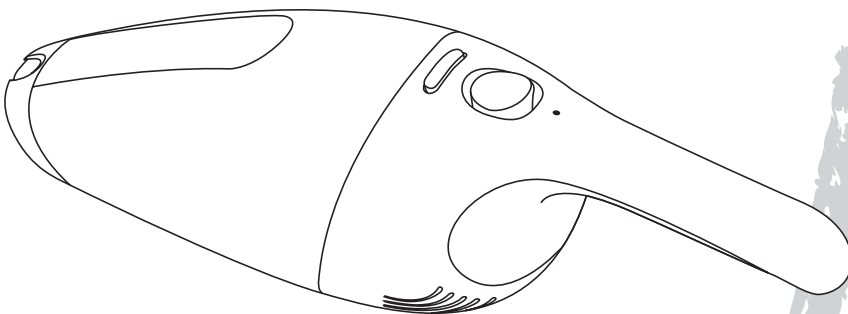
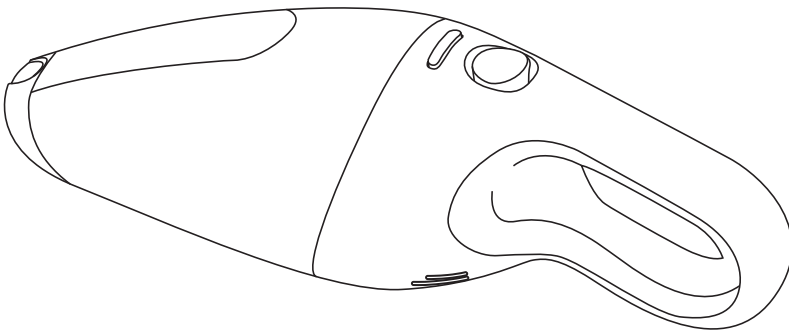
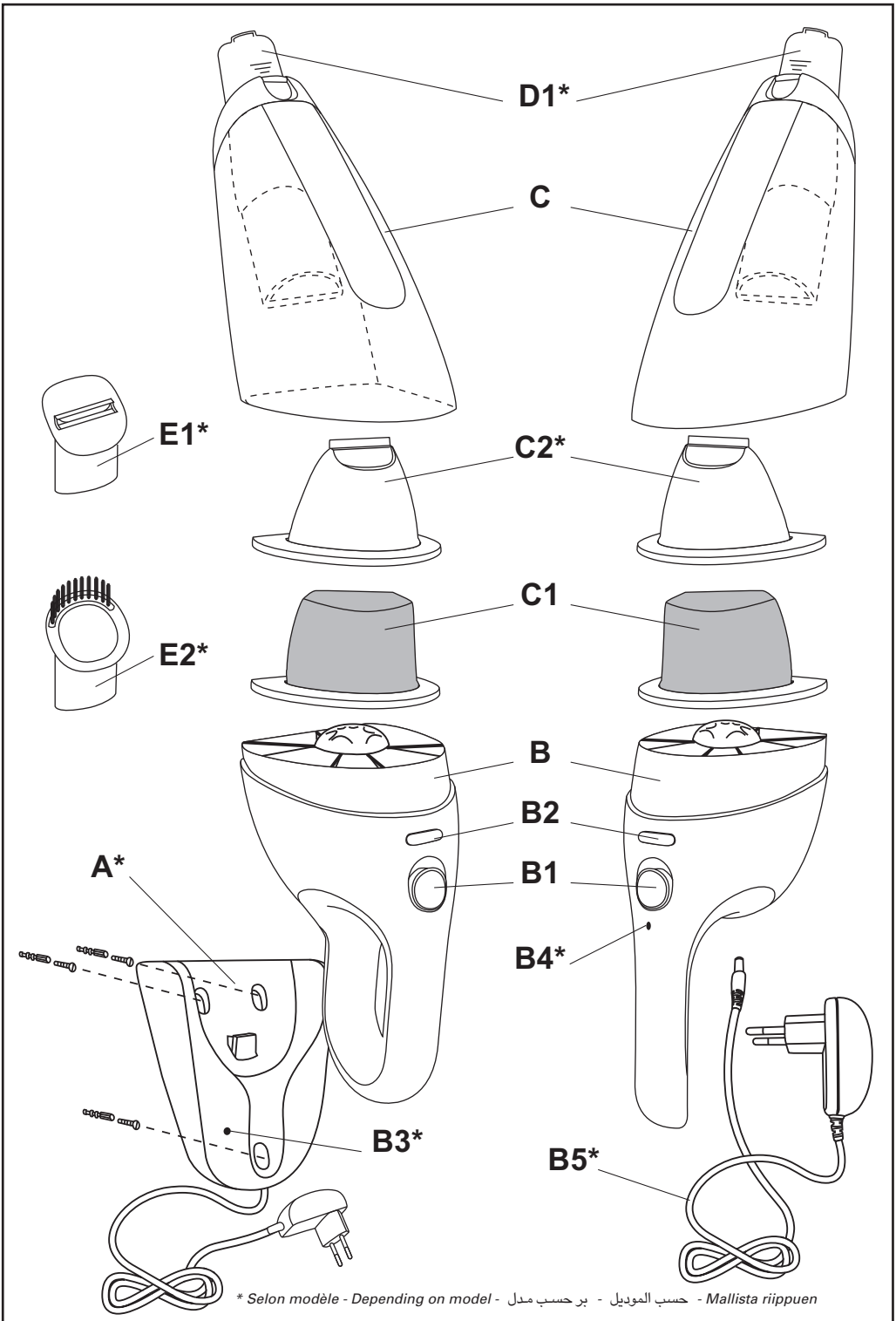
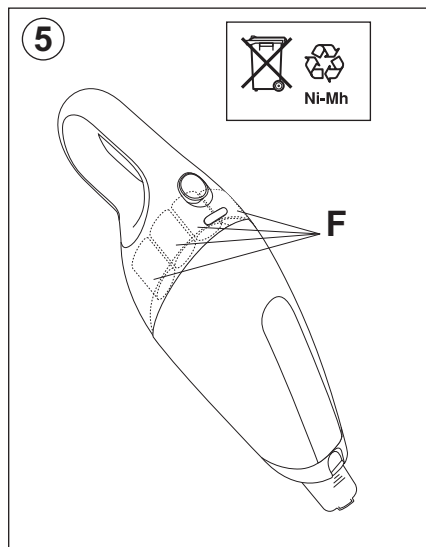
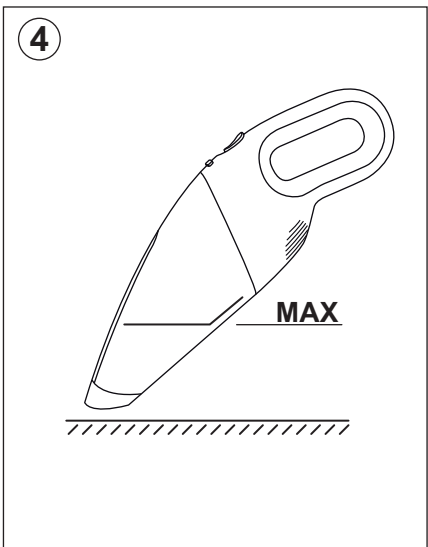
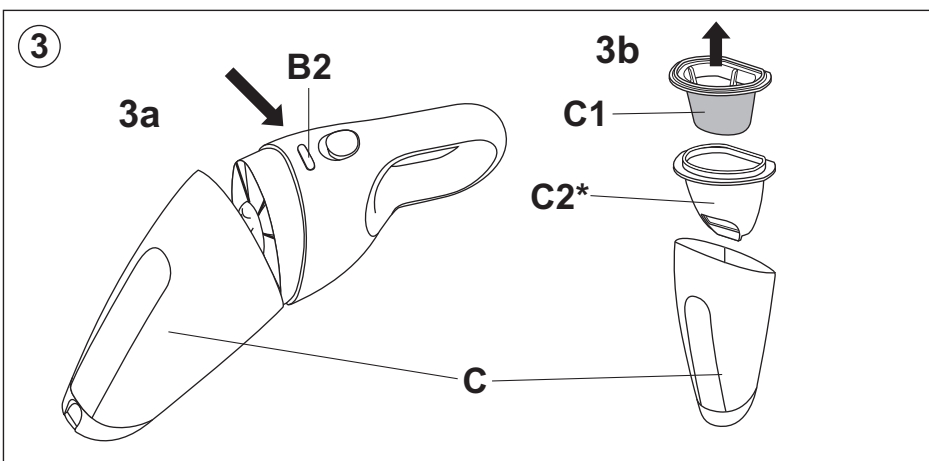
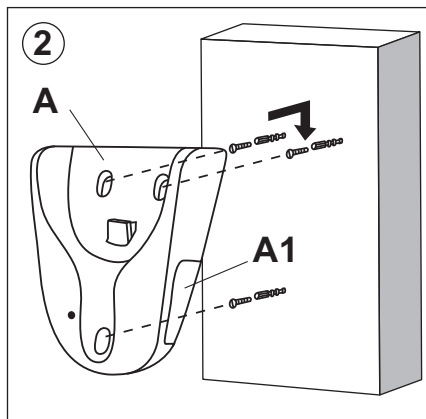
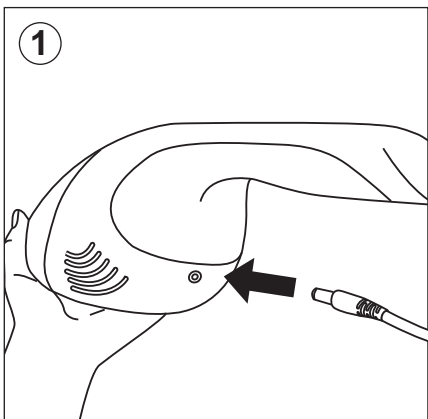


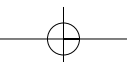
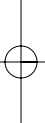
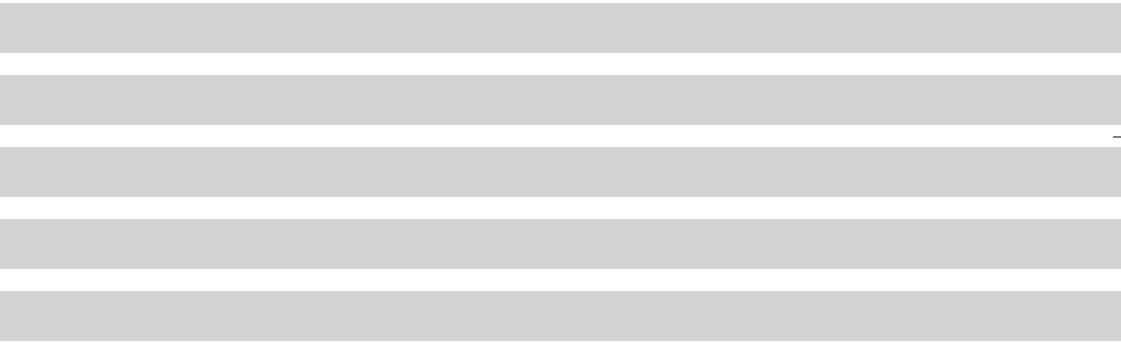
# Moulinex®

extenso  
accessimo





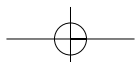






|  |                 |           |
|--|-----------------|-----------|
|  | <b>Français</b> | <b>4</b>  |
|  | <b>English</b>  | <b>6</b>  |
|  | فارسی           | <b>9</b>  |
|  | عربي            | <b>11</b> |
|  | <b>Suomi</b>    | <b>12</b> |

**Moulinex®**



Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme **Moulinex**.

## Description

|              |   |
|--------------|---|
| <b>A</b>     | Base de charge*   |
| <b>A1</b>    | Range accessoire*   |
| <b>B</b>     | Bloc moteur   |
| <b>B1</b>    | Interrupteur marche/arrêt                                       |
| <b>B2</b>    | Bouton d'ouverture du bac à poussière ou Eau & Poussière*       |
| <b>B3</b>    | Témoin lumineux base*   |
| <b>B4</b>    | Témoin lumineux poignée*  |
| <b>B5</b>    | Chargeur*   |
| <b>C</b>     | Bac à poussière ou Eau & Poussière*                             |
| <b>C1</b>    | Filtre permanent  |
|              | 2.4V/3.6V : RS-AC3433 4.8V : RS-AC3434 4.8V/6V/7.2V : RS-AC3435 |
| <b>C2</b>    | Support filtre*   |
| <b>D1</b>    | Suceur télescopique intégré*                                    |
| <b>E1/E2</b> | Suceur raclette*/suceur brosse*                                 |
| <b>F</b>     | Batteries*  |
|              | 2.4V : RS-AC3427 3.6V : RS-AC3428 4.8V : RS-AC3429              |
|              | 6V : RS-AC3430 7.2V : RS-AC3431                                 |

## Conseils de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait Moulinex de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil peut rester en charge en permanence sans aucun risque. La base de charge chauffe légèrement, il s'agit d'un phénomène tout à fait normal. Cependant, il est préférable de débrancher la base de charge en cas d'absence prolongée (vacances...). Après 15H de charge, l'appareil se met en veille et le témoin lumineux s'éteint.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

### Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- Vérifiez que le filtre permanent est bien en place. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans filtre permanent.
- Débranchez votre appareil lorsque vous le nettoyez.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la base de charge ou le chargeur.
- Ne pas utiliser d'autre base de charge ou chargeur que le modèle fourni par le constructeur.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre service agréé Moulinex (voir liste des Centres Service Agréés).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé Moulinex (voir liste des Centres Service Agréés).

\* Selon modèle

- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas votre appareil.

Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé Moulinex (voir liste des Centres Service Agréés).

- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil.

- Ne mettez pas l'appareil, sa base de charge ou le chargeur dans l'eau, sous l'eau courante ou tout autre liquide.

- N'entreposez pas l'appareil à l'extérieur.

- **N'aspirez pas de substances inflammables ou explosives (liquide, gaz).**

- **N'aspirez pas de résidus incandescents (cendres chaudes, braises, etc...)**

- **N'aspirez jamais d'éléments tranchants.**

- Si les batteries fuient, ne vous frottez ni les yeux, ni les muqueuses. Lavez vous les mains et rincez l'oeil à l'eau claire. Si l'inconfort persiste, consultez votre médecin.

- **Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...)**

## Mise en service/Utilisation

### MISE EN CHARGE DE VOTRE APPAREIL

Selon le modèle dont vous disposez, la charge de votre appareil s'effectue soit :

#### 1. À L'AIDE D'UN CHARGEUR\* (B5)

- 1 - Branchez le cordon sur l'appareil.
- Branchez la prise sur le secteur. Le témoin lumineux sur la poignée\* (B4) vous signale que l'appareil est en charge.

**Remarque importante : Avant sa première utilisation, l'appareil doit être chargé pendant au moins 15H, le témoin lumineux s'éteint à la fin du cycle de charge.**

#### 2. À L'AIDE D'UNE BASE DE CHARGE\* (A)

- 2 - Installez la base de charge\* (A), celle-ci peut être :
  - soit posée sur un plan de travail
  - soit fixée au mur (guide de perçage et vis fournis). L'excédent de cordon peut être enroulé sous la base de charge.
- Branchez la prise de la base de charge\* (A)
- Placez l'appareil sur sa base de charge\* (A), le témoin lumineux\* s'allume (B3) et vous signale que l'appareil est en charge.

**Remarque importante : Avant sa première utilisation, l'appareil doit être chargé pendant au moins 15H, le témoin lumineux s'éteint à la fin du cycle de charge.**

### UTILISATION

- Pour le nettoyage des recoins (plinthés, radiateurs, ...) et les endroits difficiles d'accès, tirez sur le suceur télescopique\* (D1) intégré au bac poussière.

- Pour le nettoyage des surfaces planes, placez le suceur brosse\* (E2) sur l'extrémité du suceur télescopique\* (D1) intégré au bac poussière.

- Pour l'aspiration d'eau ou de liquides (seulement liquides non inflammables et non corrosifs), placez le suceur raclette\* (E1) sur l'extrémité du suceur télescopique\* (D1) intégré au bac poussière.

- Appuyer sur l'interrupteur (B1) pour démarrer l'appareil.

- 4 **ATTENTION** : ne dépassez jamais le niveau « max » indiqué sur le bac Eau & Poussière. Videz obligatoirement le bac Eau/poussière avant de reposer l'appareil sur sa base de charge.

**Nota** : La base de charge\* (A) possède un range accessoire (A1) pour le suceur raclette\* (E1) ou le suceur brosse\* (E2).

#### NETTOYAGE DU BAC POUSSIÈRE OU BAC EAU & POUSSIÈRE\*

- 3a - Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac poussière (B2) ou du bac Eau & Poussière\* (B2), retirez le bac (C).
- 3b - Retirez le filtre permanent (C1) puis le support filtre\* (C2) et videz le bac (C).
- Brossez délicatement le filtre permanent (C1) ou lavez-le si nécessaire. Vérifiez qu'il est parfaitement sec et remettez-le en place.

**IMPORTANT** : à chaque changement d'utilisation (poussière ou liquide), nettoyez le bac et séchez le filtre.

- Nettoyez régulièrement le filtre. Seul un filtre permanent propre et sec peut assurer une puissance d'aspiration optimale. Remplacer le filtre lorsqu'il est endommagé. N'utilisez pas de produits d'entretien trop agressifs ou abrasifs.
- Vous pouvez vous procurer un filtre permanent de rechange en vous adressant à un centre service agréé Moulinex (voir liste des Centres Services Agréés) ou en contactant le Service Consommateur Moulinex.

### Environnement



- 5 **Participons à la protection de l'environnement !**

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

#### REMPLACEMENT DES BATTERIES

Cet appareil contient des accumulateurs au Nickel Métal Hydrure qui, pour des raisons de sécurité, sont seulement accessibles par un réparateur professionnel. Pour changer les batteries (F), adressez-vous au centre service agréé le plus proche.

#### Important !

**Ne jetez pas votre appareil sans avoir déposé les batteries dans un endroit prévu à cet effet. Les batteries sont conçues uniquement pour un usage à l'intérieur. Ne les plongez pas dans l'eau. Les batteries doivent être manipulées avec soin. Ne mettez pas les batteries dans la bouche.**

**Ne laissez pas les batteries rentrer en contact avec d'autres objets métalliques (bagues, clous, vis,...).**

**Vous devez prendre soin de ne pas créer de courts-circuits dans les batteries en insérant des objets métalliques à leurs extrémités.**

**Si un court-circuit se produit, la température des batteries risque de monter dangereusement et peut causer des brûlures sérieuses voir même prendre feu.**

#### MISE AU REBUT DES BATTERIES

Ne jetez pas votre appareil sans avoir préalablement retiré les batteries.

Pour retirer les batteries adressez-vous à un Centre de Service Agréé ou procédez comme suit :

- Déconnectez l'appareil du réseau électrique.
- Retirez les vis situées sur la poignée puis ôtez le revêtement poignée.
- Brossez le bac à poussière ou Eau & poussière\*.
- Retirez les vis situées sur le corps de l'appareil et séparez les 2 éléments constituant le corps.
- Retirez l'ensemble constitué du bloc batteries, du moteur et de la turbine de l'appareil.
- Déconnectez ensuite les 2 câbles reliés aux 2 batteries de cet ensemble.
- Retirez les vis situées sur le bloc batteries, puis retirez les batteries du bloc batteries.

Ne jetez pas les batteries aux ordures ménagères, mais déposez-les au Centre Service Agréé Moulinex le plus proche ou dans un endroit spécialement prévu à cet effet.

### Si votre appareil ne fonctionne pas, que faire ?

- Vérifiez que l'appareil est bien posé sur sa base de charge\* (A).
- Vérifiez que le cordon de la base de charge\* ou du chargeur\* est bien branché et que la prise de courant fonctionne.
- Les batteries sont peut-être déchargées : remettez l'appareil en charge.
- Si l'appareil aspire moins bien, émet un bruit anormal, vérifiez que l'accessoire n'est pas obstrué ou que le bac à poussière ou Eau & poussière\* n'est pas plein.
- En cas de fonctionnement anormal, exemple surchauffage du moteur, arrêtez l'appareil pour vérifier et remédier à l'anomalie (ex. obturation de l'accessoire).
- Si des poussières ou des débris aspirés retombent sur le sol ou si le liquide s'écoule, vérifiez que le bac à poussière ou Eau & poussière\* n'est pas plein.

**Vous avez suivi toutes ces instructions et votre appareil ne fonctionne toujours pas :**

adressez-vous à un centre service agréé Moulinex (voir liste des Centres Service Agréés) ou contactez le Service Consommateur Moulinex :

Service Consommateur Moulinex  
BP15 - 69131 ECULLY Cedex  
Tel : 09 74 50 10 14  
Site Internet : [www.moulinex.fr](http://www.moulinex.fr)

\* Selon modèle



Thank you for choosing an appliance from the **Moulinex** range.

### Description

|              |   |
|--------------|---|
| <b>A</b>     | Storage base*   |
| <b>A1</b>    | Accessory storage compartment*                                  |
| <b>B</b>     | Motor unit  |
| <b>B1</b>    | On/Off switch   |
| <b>B2</b>    | Dust or water/dust container open button*                       |
| <b>B3</b>    | Base indicator light*   |
| <b>B4</b>    | Handle indicator light*   |
| <b>B5</b>    | Charger*  |
| <b>C</b>     | Dust or water/dust container*                                   |
| <b>C1</b>    | Permanent filter  |
|              | 2.4V/3.6V : RS-AC3433 4.8V : RS-AC3434 4.8V/6V/7.2V : RS-AC3435 |
| <b>C2</b>    | Filter holder*  |
| <b>D1</b>    | Telescopic crevice tool*  |
| <b>E1/E2</b> | Scraper*/Brush head*  |
| <b>F</b>     | Batteries*  |
|              | 2.4V : RS-AC3427 3.6V : RS-AC3428 4.8V : RS-AC3429              |
|              | 6V : RS-AC3430 7.2V : RS-AC3431                                 |

### Safety recommendations

- Before using your appliance for the first time, please read the instructions for use carefully : any use which does not conform to these instructions will absolve Moulinex from any liability.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - The appliance may be recharged permanently without any risk. The storage base heats up slightly, this is quite normal. However, it is preferable to unplug the storage base if you intend to stay away for long periods of time (holidays, etc.). After 15 hours charge, the appliance will switch to stand-by mode and the indicator light will go out.
  - Check that the voltage rating of your appliance corresponds to that of your household supply. If your appliance does not correspond with your supply voltage, do not attempt to operate. Return the appliance to the shop where purchased for replacement.
- Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.**
- This product has been designed for domestic use only.
  - Check whether the filter has been properly fitted. Never turn on the appliance without a filter.
  - Unplug your appliance when cleaning it.

\*according to model

- Never pull on the cord to unplug the storage base or the charger.
- Do not use a storage base or charger other than the model supplied by the manufacturer.
- Any action other than cleaning and normal maintenance by the customer must be performed by an approved Moulinex service centre (see list of Approved Service Centres).
- If the connecting cord or the plug are damaged, do not use your appliance. In order to avoid any accident, they must be replaced by an approved Moulinex Centre (see list of Approved Service Centres).
- For your own safety, use only accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
- Do not immerse the appliance, its storage base or the charger in water, under running water or any other liquid.
- Do not store the appliance outside.
- **Do not vacuum up inflammable or explosive substances (liquid, gas).**
- **Do not vacuum up incandescent waste (hot ashes, embers, etc...)**
- **Do not vacuum up sharp items.**
- If the batteries leak, do not rub your eyes. Wash your hands and if necessary rinse eyes with clean water. If discomfort continues, see your doctor.
- **For your safety, this appliance conforms to the applicable standards and regulations in force at the time of manufacture.**

### Setting-up/Using your hand-held vacuum cleaner

#### CHARGING YOUR APPLIANCE

Depending on the model you have purchased, your appliance is charged either:

- 1. WITH THE CHARGER\* (B5)**
  - Plug the cord into the appliance.
  - Plug in the charger. The indicator light on the handle\* (B4) shows that the appliance is charging.

**Important: Before being used for the first time, the appliance must be charged for at least 15 hours, the indicator light will go out at the end of the charging cycle.**

- 2. WITH THE STORAGE BASE\* (A)**
  - The storage base\* (A) can be either:
    - Placed on a work top,
    - Or fixed to a wall (mounting guide and screws supplied). Any excess connecting cord can be wound up under the storage base.
  - Plug in the storage base\* (A).
  - Place the appliance on its storage base\* (A), the indicator light\* will come on (B3) to show that the appliance is charging.

**Important: Before being used for the first time, the appliance must be charged for at least 15 hours, the indicator light will go out at the end of the charging cycle.**

#### USING YOUR HAND-HELD VACUUM CLEANER

- To clean in corners (skirting boards, radiators, etc.) and hard to reach areas, pull on the

telescopic crevice tool\* (D1) built into the dust container.

- To clean flat surfaces, fit the brush head\* (E2) onto the end of the telescopic crevice tool\* (D1) built into the dust container.
- To vacuum up water or liquids (only for non-flammable and non-corrosive liquids), fit the scraper head\* (E1) onto the end of the telescopic crevice tool\* (D1) built into the dust container.
- Push the switch (B1) to start the appliance.

- ④ **WARNING:** Do not fill above the "Max" level of the Dust/Water container. The Dust/Water container must be emptied before the appliance is placed on its storage base.

**Note:** the storage base\* (A) has an accessory storage compartment (A1) for the scraper head\* (E1) or the brush head\* (E2).

#### CLEANING THE DUST OR DUST/WATER CONTAINER\*

- ③a - Press the open button of the dust container (B2) or the dust/water container\* (B2), and remove the container (C).
- ③b - Remove the permanent filter (C1) then the filter holder\* (C2) and empty the container (C).
- Gently brush the permanent filter (C1) or wash it if necessary. Ensure that it is completely dry and then replace it.

**IMPORTANT:** every time it is used for a different purpose (dust or liquid), clean the container and dry the filter.

- Clean the filter regularly. Only a clean and dry permanent filter can provide optimal suction power. Change the filter if it is damaged. Do not use cleaning products that are too aggressive or abrasive.
- You can purchase a spare permanent filter from a Moulinex Approved Service Centre (see list of Approved Service Centres) or by contacting the Moulinex Customer Service department.

### Environment



- ⑤ **Environment protection first !**

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

#### REPLACEMENT OF BATTERIES

This appliance contains Nickel Metal Hydride batteries that, for safety reasons, may only be accessed by a Service Centre or qualified person. To change the batteries (F), contact your local service centre.

#### Important!

*The rechargeable batteries have been designed exclusively for interior use. Do not immerse them in water. Take care when handling the rechargeable batteries.*

\*according to model

#### Do not put batteries in the mouth.

**Do not allow the batteries to come into contact with other metal objects (rings, nails, screws, etc.) Be careful not to cause a short circuit in the batteries by inserting metal objects into either end of the appliance. If a short circuit occurs, the batteries may become dangerously hot, and can cause serious burns, or even catch fire.**

#### DISPOSING OF THE BATTERIES

Do not dispose of your appliance without first removing the batteries.

To remove the batteries contact an Approved Service Centre or proceed as follows:

- Unplug the appliance from the mains.
- Remove the screws on the handle then remove the casing of the handle.
- Remove the dust or water/dust container\*.
- Remove the screws on the appliance body then separate the 2 elements forming the body.
- Remove the assembly formed by the battery unit, the motor and the turbine of the appliance.
- Then disconnect the 2 cables connected to these 2 batteries.
- Remove the screws on the battery unit, then remove the batteries from the battery unit.

Do not throw away the batteries with household waste, take them to your local Moulinex Approved Service Centre or to a suitable collection point.

### What to do if your appliance is not working ?

- Check that the appliance is fitted correctly onto its storage base\* (A).
- Check that the cord of the storage base\* or the charger\* is plugged in, and the socket is operating correctly.
- The batteries may be discharged: recharge the appliance.
- If the appliance loses suction power or makes an abnormal noise, check that the accessory is not blocked or that the dust or dust/water\* container is not full.
- In cases of abnormal operation, such as motor overheating, stop the appliance to correct the problem (e.g. blockages in the vacuum inlet or accessory).
- If dust or debris that have been vacuumed fall back onto the floor or if liquid runs out, check that the dust or dust/water\* container is not full.

#### If you have followed all these instructions and your appliance still does not work :

contact a Moulinex Approved Service Centre (see list of Approved Service Centres) or contact our Customer Relations Team:

0845 602 1454 - UK

(01) 677 4003 - Ireland

or consult our website: [www.tefal.co.uk](http://www.tefal.co.uk)

لا تدع البطاريات تتصل بأشياء معدنية (خواتم ، حلق، براغي ، وغيرها) . يجب الحرص من التسبب بحصول دائرة كهربائية قصيرة بوضع أشياء معدنية في إحدى نهايات البطاريات ، فتصبح البطاريات ساخنة و خطرة ، ويمكن أن تسبب بحروق بالغة أو التسبب بحريق.

#### التخلص من البطاريات

- لا ترم المنتج قبل نزع البطاريات منه.
- لنزع البطاريات، يرجى الإتصال بمركز خدمة معتمد، أو حسب الخطوات التالية :
- أفضل المنتج عن التيار.
- فك براغي المقبض ثم انزع غطاء المقبض .
- انزع حجيرة الغبار، أو حجيرة الغبار/الماء\* .
- انزع البراغي من جسم المنتج، ثم افصل جزيئيه.
- انزع وحدة البطاريات، المحرك وتوربين المنتج.
- ثم افصل السلكين الكهربائيين المتصلين بوحدة البطاريات.
- انزع البراغي عن وحدة البطاريات ، ثم اخرج البطاريات من الحجيرة.
- لا ترم البطاريات في سلة المهملات المنزلية، يرجى تسليمهم الى مركز خدمة مولينكس المعتمد.

#### ماذا تفعل عندما يتوقف المنتج عن العمل

- تأكد بأن المنتج يأخذ وضعه الصحيح على قاعدة التخزين\* (A).
- تأكد أن السلك الكهربائي التابع لقاعدة التخزين\* (A) موصولاً بالتيار، وأن القابس يعمل بشكل صحيح.
- قد تكون البطاريات بحاجة أن تُشحن : اشحن المنتج.
- إذا ضعفت قوة الشفط، أو إذا صدرت أصوات غريبة عن المنتج، تأكد بأن الخرطوم غير مسدود، أو أن حجيرة الغبار، أو حجيرة الغبار/الماء غير مليئة .
- في حال حدوث أداء غير عادي للمنتج ، مثل سخونة مفرطة في المحرك، أوقف المنتج عن التشغيل لتصحيح الوضع وحل المشكلة (مثلاً: انسداد في مخارج أو مداخل الملحقات).
- إذا خرجت الغبار التي سبق شفطها من المنتج، وسقطت على الأرض، أو إذا حصل تسرب بالسوائل التي تم شفطها مسبقاً، تأكد أن حجيرة الغبار، أو حجيرة الغبار/الماء غير مليئة.

إذا اتبعت جميع هذه الإرشادات، وما زال المنتج لا يعمل :-  
اتصل بمركز خدمة معتمد من مولينكس (انظر القائمة في كتيب خدمة مولينكس).

- لتنظيف الأسطح، ركّب رأس الفرشاة (E2) في طرف الانبوب التلسكوبي الخاص بالشفوق\* (D1) المدمج بحجيرة الغبار.
- لشفط الماء أو السوائل (فقط السوائل الغير قابلة للإشتعال، والغير كاشطة)، ركّب الكاشطة (E1) في طرف الانبوب التلسكوبي الخاص بالشفوق\* (D1) المدمج بحجيرة الغبار.
- اضغط على المفتاح (B1) لتشغيل المنتج.

**تحذير :** لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى "MAX" لخزان الغبار/الماء. يجب تفريغ الخزان دائماً قبل وضع المنتج على قاعدة التخزين.

ملاحظة : لقاعد التخزين\* (A) حجيرة تخزين (A1) لملحق الكشط\* (E1)، أو لرأس الفرشاة\* (E2).

تنظيف خزان الغبار أو خزان الغبار/الماء\*

3a) اضغط على زر فتح حجيرة الغبار (B2)، أو على زر فتح حجيرة الغبار/الماء\* (B2)، ثم ارفع الخزان (C).

3b) انزع الفلتر الدائم (C1)، ثم دامة الفلتر\* (C2)، ثم أفرغ الخزان (C).

- امسح الفلتر الدائم (C1) بلطف وعناية أو اغسله إذ كان الأمر ضرورياً. تأكد أنه قد جف تماماً قبل إعادته الى مكانه.

هام : في كل مرة تُستعمل لشفط مختلف (غبار أو سوائل)، يجب تنظيف الخزان وتحفيفه.

- نظف الفلتر دائماً. عندما يكون الفلتر الدائم جاف ونظيف ، يؤمن لك قوة شفط بالحد الأقصى. استبدل الفلتر عندما يتلف. لا تستعمل مواد تنظيف قوية الفعالية أو مواد كاشطة.
- يمكنك شراء فلتر دائم من مركز خدمة معتمد من مولينكس (انظر القائمة في كتيب خدمة مولينكس)، أو بالإتصال بقسم خدمة العملاء.

#### حماية البيئة



#### حماية البيئة أولاً!

- ① يحتوي هذا المنتج على العديد من المواد ذات القيمة والتي يمكن إعادة استخدامها أو تدويرها.
- ② أودع المنتج لدى إحدى جهات التجميع من أجل إعادة التصنيع.

#### استبدال البطاريات

يحتوي هذا المنتج على بطاريات من النيكل المهدرج، والتي - من أجل السلامة - لا يمكن الوصول اليها الا بواسطة مركز خدمة معتمد . لإستبدال البطاريات (F)، اتصل بمركز الخدمة المحلي .

هام !

صممت البطاريات القابلة للشحن للإستعمال الداخلي فقط. لا تغمرهم بالماء. توخي العناية عند التعامل مع هذا النوع من البطاريات.  
لا تضع البطاريات في الفم.

شكراً لإختيارك أحد المنتجات من مجموعة **مولينكس** الواسعة.

## المواصفات

|              |   |
|--------------|---|
| <b>A</b>     | قاعدة التخزين*  |
| <b>A1</b>    | مُحَقَّ حَجِيرَة التخزين*                                       |
| <b>B</b>     | وحدة المحرك   |
| <b>B1</b>    | مفتاح تشغيل/توقف  |
| <b>B2</b>    | زر لفتح خزان الماء/ أو الغبار*                                  |
| <b>B3</b>    | مؤشر ضوئي للقاعدة*  |
| <b>B4</b>    | مؤشر ضوئي للمقبض*   |
| <b>B5</b>    | شاحن كهربائي*   |
| <b>C</b>     | خزان الماء/خزان الغبار*   |
| <b>C1</b>    | فلتر دائم   |
|              | 2.4V/3.6V : RS-AC3433 4.8V : RS-AC3434 4.8V/6V/7.2V : RS-AC3435 |
| <b>C2</b>    | حاملة الفلتر*   |
| <b>D1</b>    | أداة شطف تلسكوبية للشقوق*                                       |
| <b>E1/E2</b> | كاشطة*/رأس الفرشاة*   |
| <b>F</b>     | البطاريات   |
|              | 2.4V : RS-AC3427 3.6V : RS-AC3428 4.8V : RS-AC3429              |
|              | 6V : RS-AC3430 7.2V : RS-AC3431                                 |

## إرشادات الأمان

- قبل استعمال المنتج للمرة الأولى، يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية. إن أي استعمال غير مطابق لهذه التعليمات، يعفي مولينكس من أية مسؤولية.
- لم يعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (يمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بالقدرة الجسدية، أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة والدراية في استعمال هذا المنتج، من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال والتأكد دائماً أنهم لا يتخذون من المنتج مجالاً للعب.
- يمكن أن يبقى المنتج في الشاحن دائماً دون التسبب بأية إخطار. يسخن الشاحن قليلاً، هذا أمر طبيعي. في أية حال، يفضل فصل الشاحن عن التيار في حال عدم الإستعمال لفترات طويلة (إجازات وغيرها).
- تأكد أن قوة التيار في منزلك تتناسب مع ما هو مذكور على المنتج. إن لم تكن قوة التيار مناسبة، لا تحاول تشغيل المنتج. يرجى إعادته إلى حيث تم شراؤه من أجل استبداله.
- إن أي استعمال تجاري، أو أي استعمال خاطيء لا يتوافق مع الإرشادات المذكورة، لن يتحمل المصنع أي مسؤولية، وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.
- صمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط.
- تأكد بأن الفلتر يأخذ مكانه الصحيح. لا تشغل المنتج بدون فلتر أبداً.
- أفضل المنتج عن التيار عند تنظيفه.
- لا تشد السلك الكهربائي لفصل التيار عن القاعدة أو المحول الكهربائي.
- لا تستعمل قاعدة أو محولاً كهربائياً غير الموديل المرفق مع المنتج.

- أي إجراء من طرفك غير التنظيف والصيانة العادية يجب أن يكون من قبل مركز الصيانة المعتمد من مولينكس. (انظر القائمة في كتيب خدمة مولينكس).
- إذا كان السلك الكهربائي أو القابس تالفاً، تستعمل المنتج لتجنب أية حوادث. يجب استبدالهما في مركز خدمة معتمد من مولينكس. (انظر القائمة في كتيب خدمة مولينكس).
- من أجل سلامتك الشخصية، استعمل فقط الإكسسوارات وقطع الغيار المناسبة للمنتج.
- لا تضع المنتج، أو قاعدة التخزين، أو المحول الكهربائي في الماء، أو تحت مياه جارئة أو أي سائل آخر.
- لا تخزن المنتج خارج المنزل.
- لا تشفط المواد القابلة للإشتعال أو القابلة للإنفجار (غازات أو سوائل).
- لا تشفط بقايا متوهجة (الرماد المتوهج، بقايا الفحم المتوهجة.. الخ).
- لا تشفط الأشياء الحادة.
- إذا حصل تسرب في البطاريات، لا تفرك عينيك. اغسل يديك، وإن كان ضرورياً اغسل عينيك بالماء النظيف. إذا استمرت حالة عدم الإرتياح، يرجى مراجعة الطبيب.
- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول (قانون التيار المنخفض، معايير التوافقية الكهرومغناطيسية، وقوانين حماية البيئة.. الخ).

## تركيب واستعمال مكنتك الكهربائية اليدوية

### شحن المُنتج

- حسب الموديل الذي اشتريته ، فإما أن يكون مشحوناً بواسطة :-
- 1- الشاحن الكهربائي \* (B5)
- 2- أوصل السلك الكهربائي بالمنتج
- 3- أوصل الشاحن . سوف يُضيء المؤشر على المقبض \* (B4) دلالة على أن المنتج قيد الشحن.
- هام : قبل استعمال المنتج للمرة الأولى ، يجب شحنه لمدة لا تقل عن ١٥ ساعة ، سوف يُطفأ المؤشر الضوئي عند انتهاء دورة الشحن .

### ٢- قاعدة التخزين \* (A)

- 4- قد توضع قاعدة التخزين \* (A) إما على :-
- 5- سطح أفقي.
- 6- أو مثبتة على الحائط (مرفق دليل التثبيت مع البراغبي).
- 7- يمكن لف السلك الكهربائي الزائد حول قاعدة التخزين.
- 8- أوصل قاعدة التخزين \* (A)
- 9- ضع المنتج على قاعدة التخزين \* (A) ، سوف يُضيء المؤشر \* على الموقع (B3) دلالة على أن المنتج قيد الشحن.
- هام : قبل استعمال المنتج للمرة الأولى ، يجب شحنه لمدة لا تقل عن ١٥ ساعة ، سوف يُطفأ المؤشر الضوئي عند انتهاء دورة الشحن .

### استعمال مكنتك الكهربائية اليدوية

- 10- لتنظيف الزوايا (زوايا الجدران، المبردات، وغيرها)، والأماكن الصعبة الوصول إليها، لسحب انبوب الشفط التلسكوبي الخاص بالشقوق \* (D1) المدمج بحجيرة الغبار.

از قرار دادن باتری در دهان اجتناب کنید.  
از قرار دادن باتری در تماس با اشیاء فلزی (حلقه، ناخن، پیچ، و غیره) خودداری کنید. مراقب اتصالی شدن دو سیم برق در باتریها با قرار دادن اشیاء فلزی در دستگاه باشید. در صورت اتصالی شدن دو سیم برق، باتری ها بسیار داغ شده و موجب سوختگی شدید یا آتش سوزی میگردند.

#### دور انداختن باتریها

قبل از جدا کردن باتریها از دور انداختن دستگاه خودداری کنید.

برای جدا کردن باتریها با مرکز خدمات مجاز تماس گرفته یا بشرح ذیل عمل کنید:

- برق اصلی دستگاه را قطع کنید.
- پیچ دستگیره را جدا نموده و سپس پوشش دستگیره را بردارید.
- ظرف غبار یا آب/غبار\* را جدا کنید.
- پیچ بر روی بدنه دستگاه را جدا نموده و سپس ۲ المان تشکیل دهنده بدنه را جدا کنید.
- مونتاژ دستگاه با واحد باتری، موتور و توربین را حذف کنید.
- سپس ۲ کابل متصل به این ۲ باتری را قطع کنید.
- پیچ بر روی واحد باتری را جدا نموده و سپس باتریها را از واحد موتور بردارید.
- از دور انداختن باتریها با ذانداختن خانگی اجتناب نمایند. آنها را به مرکز خدمات مجاز مولینکس برده یا در محل مناسب جمع آوری قرار دهید.

#### در صورتیکه وسیله برقی شما کار نکند، چه اقداماتی را میتوان انجام دادی

- از تنظیم صحیح دستگاه بروی پایه مخزن\* (A) مطمئن شوید.
- از اتصال سیم پایه مخزن\* (A) یا شارژر و سالم بودن پریز مطمئن شوید.
- امکان تمام شدن شارژ باتریها وجود دارد: دستگاه را مجدداً شارژ کنید.
- در صورت از دست رفتن قدرت مکش دستگاه یا ایجاد صداهای غیرعادی، از مسدود نشدن لوازم یا پرنشندن ظرف غبار یا غبار/آب مطمئن شوید.
- در صورت عملکرد غیرعادی مانند گرم شدن بیش از حد موتور، دستگاه را خاموش نموده و مشکل (مانند مسدود شدن ورودی جارو یا لوازم جانبی) را برطرف کنید.
- در صورت ریختن غبار یا آشغالها بر روی زمین یا جاری شدن مایعات، بر نبودن ظرف غبار یا غبار/آب را بررسی کنید.

در صورت رعایت دستورالعملها و کار نکردن دستگاه- با مرکز خدمات مجاز مولینکس .  
(در لیست مراکز خدمات مجاز)

- برای تمیز کردن سطوح صاف، سربرس\* (E2) در انتهای ابزار رویت درزهای باریک\* (D1) موجود در ظرف غبار را تنظیم کنید.

- برای جارو کردن آب یا مایعات (فقط برای مایعات غیر آتشزا و اکاله)، سر خراشنده\* (E1) در انتهای ابزار رویت درزهای باریک\* (D1) موجود در ظرف غبار را تنظیم کنید.

- دکمه (B1) را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید. **هشدار:** از پر کردن ظرف غبار/آب تا سطح "MAX" اجتناب کنید. ظرف غبار / آب باید قبل از قرار گرفتن دستگاه روی پایه مخزن خالی شود.

توجه: پایه مخزن\* (A) دارای محفظه انبار وسایل یدکی (A1) برای سر زداینده یا سربرس\* (E2) می باشد. **تمیز کردن ظرف غبار یا غبار/آب\***

- دکمه ظرف غبار (B2) یا ظرف غبار/آب\* (B2) را فشار داده، و ظرف (C) را جدا کنید.

- فیلتر محفظه (C1) را جدا نموده و سپس محافظ فیلتر\* (C2) را جدا کرده و ظرف (C) را خالی کنید.

- فیلتر دائمی (C1) را به آرامی برس کنید یا در صورت لزوم بشوینید. از خشک شدن کامل مطمئن شده و جایگزین کنید.

**مهم:** هر بار که به مقاصد مختلف (غبار یا مایعات) استفاده می کنید، ظرف را تمیز نموده و فیلتر را خشک کنید.

- فیلتر را مرتباً تمیز کنید. فقط یک فیلتر دائم و تمیز میتواند قدرت بهینه مکش را فراهم نماید. فیلتر را در صورت خراب بودن عوض کنید. از استفاده از مواد زبر و تراشنده خودداری کنید.

- شما میتوانید یک فیلتر دائم یدکی از مرکز خدمات مجاز مولینکس (در لیست مراکز خدمات مجاز) خریداری نموده و یا با دپارتمان خدمات مشتری تماس بگیرید.

#### محیط زیست



#### ابتدا حفاظت از محیط زیست!

- ① دستگاه شما حاوی مواد ارزشمندی است که قابل بازیافت میباشد.
- ② آن را در محل مخصوص جمعآوری زباله های شهر قرار دهید.

#### بدون انداختن باتریها

دستگاه حاوی باتریهای Nickel Metal Hydride است که جهت رعایت ایمنی، تنها تعمیرکاران متخصص در مرکز خدمات باید به آنها دسترسی داشته باشند. برای عوض کردن باتریها (F)، با مرکز خدمات محل خود تماس بگیرید.

#### مهم!

باتریهای قابل شارژ، فقط برای استفاده داخلی طراحی شده است. در حمل باتریهای قابل شارژ، مراقب باشید.

## از شما بابت انتخاب وسیله ای از مولینکس ممنونیم.

### شرح

- هرگونه اقدام غیر از نظافت و خدمات معمول توسط مشتری، باید توسط مرکز خدمات مجاز مولینکس (رجوع به لیست مراکز خدمات مجاز) صورت گیرد.

- در صورت آسیب سیم یا پرین، از استفاده از دستگاه خودداری کنید. برای اجتناب از هرگونه حادثه، به تعویض سیم یا پرین توسط مرکز خدمات مجاز مولینکس (برطبق لیست مراکز خدمات مجاز) بپردازید.

- جهت حفظ ایمنی، فقط از وسایل یا ابزار یدکی مناسب دستگاه شما استفاده نمایئ.

- از فروبردن دستگاه، پایه انبار یا شارژر به درون آب یا زیر آب روان یا سایر مایعات خودداری نمایید.

- از قرار دادن دستگاه در محیط باز اجتناب کنید.

- از جاروکردن مواد آتشزا یا قابل انفجار (مایع، گاز) خودداری کنید.

- از جاروکردن زائدات کداخته (خاکستر داغ، خاکه زغال نیمسوز و غیره) اجتناب کنید.

- از جاروکردن لوازم تیز خودداری کنید.

- در صورت چکه کردن باتری، از دست کشیدن به چشمان خودداری کنید. دستان خود را شسته و در صورت لزوم چشمان را با آب تمیز بشوئید. در صورت ادامه ناراحتی، به پزشک مراجعه کنید.

- جهت حفظ ایمنی، این دستگاه بر طبق استانداردها و ضوابط قابل اجرا در زمان تولید تهیه شده است.

|              |   |
|--------------|---|
| <b>A</b>     | پایه مخزن*  |
| <b>A1</b>    | قسمت انبار لوازم یدکی*  |
| <b>B</b>     | واحد موتور  |
| <b>B1</b>    | کلید روشن / خاموش   |
| <b>B2</b>    | دکمه بازکردن محفظه غبار یا آب/غبار*                                   |
| <b>B3</b>    | چراغ نمایشگر پایه*  |
| <b>B4</b>    | چراغ نمایشگر دستگیره*   |
| <b>B5</b>    | شارژر*  |
| <b>C</b>     | محفظه غبار یا آب/غبار*  |
| <b>C1</b>    | فیلتر دائم  |
| <b>C2</b>    | نگهدارنده فیلتر*  |
| <b>D1</b>    | ابزار رویت درزهای باریک*  |
| <b>E1/E2</b> | سر خراشنده / سر برس*  |
| <b>F</b>     | باتریها*  |
|              | 2.4V/3.6V : RS-AC3433    4.8V : RS-AC3434    4.8V/6V/7.2V : RS-AC3435 |
|              | 2.4V : RS-AC3427    3.6V : RS-AC3428    4.8V : RS-AC3429              |
|              | 6V : RS-AC3430    7.2V : RS-AC3431                                    |

### توصیه های ایمنی

- قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، لطفاً دستورالطهای استفاده را با دقت مطالعه نمایند. مولینکس بابت استفاده غیر مطابق با دستورالعملها عاری از هرگونه ضمانت است.

- این وسیله برای استفاده افرادی (شامل کودکان) با توانایی کم جسمانی، حسی و روانی یا نداشتن تجربه و دانش کافی طراحی نشده است، مگر آنکه کاربرد آن با نظارت و آموزش فرد مسئول ایمنی آنان انجام گیرد. با نظارت بر کودکان، از بازی نکردن آنها با دستگاه مطمئن شوید.

- این دستگاه قابل شارژ و بدون از هرگونه خطر خواهد بود. پایه مخزن اندکی گرم میشود که کاملاً عادی است. هرچند، بهتر است که پایه مخزن برای مدت طولانی خاموش گردد در صورتیکه دستگاه برای مدت طولانی (در تعطیلات و غیره) کار نکند. پس از 15 ساعت شارژ، دستگاه در وضعیت آماده قرار گرفته و نشانگر خاموش خواهد شد.

- از تطابق ولتاژ دستگاه با منبع برق خانگی مطمئن شوید. در صورت عمل نکردن دستگاه شما برطبق ولتاژ منبع، از کار با آن خودداری کنید.

**تولید کننده هیچگونه مسئولیتی در قبال هرگونه استفاده نامناسب یا تجاری یا عدم رعایت دستورالعملها نداشته و ضمانت شامل موارد مذکور نمیشود.**

- این محصول تنها برای مصرف خانگی طراحی شده است. - از نصب صحیح فیلتر مطمئن شوید. از استفاده از دستگاه بدون فیلتر اکیدا خودداری کنید.

- هنگام تمیز کردن دستگاه، از قطع دستگاه از برق مطمئن شوید.

- برای خاموش کردن پایه مخزن یا شارژر، از کشیدن سیم برق اکیدا خودداری نمائید.

- از کاربرد پایه مخزن یا شارژر غیر از مدل تهیه شده توسط تولیدکننده، خودداری کنید.

\*بر حسب مدل

### تنظیم / استفاده از جارو برقی دستی

#### شارژر دستگاه شما

برطبق مدلی که خریداری شده است، دستگاه شما قابل شارژ برطبق ذیل است:

#### ۱ - با شارژر \* (B5)

سیم را درون دستگاه به برق وصل کنید. شارژر را به برق وصل کنید. چراغ نمایشگر بر روی دستگیره \* (B4) نشان میدهد که دستگاه در حال شارژ است.

مهم: قبل از استفاده برای اولین بار، دستگاه باید برای حداقل 15 ساعت شارژ شود، چراغ نمایشگر در پایان شارژ خاموش خواهد شد.

#### ۲ - با پایه مخزن \* (A)

پایه مخزن \* (A) به انواع ذیل است:-

• بر روی دستگاه

• نصب روی دیوار (دستورالعمل و پیچها ضمیمه گردیده). هرگونه سیم اضافه برای ارتباط قابل وصل شدن در زیر پایه مخزن است.

پایه مخزن را به برق وصل کنید \* (A)

- دستگاه را روی پایه مخزن \* (A)، قرار دهید، چراغ نمایشگر \* روشن شده (B3) و شارژر دستگاه نشان داده میشود.

مهم: قبل از استفاده برای اولین بار، دستگاه باید برای 15 ساعت شارژ شود، نمایشگر در پایان شارژ خاموش میگردد.

#### استفاده از جاروبرقی دستی

- برای تمیزکردن گوشه ها (حاشیه ها، رادیاتور، و غیره) که رسیدن به آنها سخت است، از ابزار رویت درزهای باریک \* (D1) و موجود در ظرف غبار استفاده کنید.

Me kiitämme sinua siitä, että olet valinnut **Moulinex** -valikoiman tuotteen.

### Kuvaus

|   |  |
|---|--|
| <b>A</b>  | Latausalusta*                                  |
| <b>A1</b>   | Säilytyslisälaite*                             |
| <b>B</b>  | Moottorirunko                                  |
| <b>B1</b>   | Käynnistys/sammutusnäppäin                     |
| <b>B2</b>   | Pölysäiliön tai vesi-/pölysäiliön avausnäppäin |
| <b>B3</b>   | Alustan merkkivalo*                            |
| <b>B4</b>   | Kädensijan merkkivalo*                         |
| <b>B5</b>   | Laturi*  |
| <b>C</b>  | Pölysäiliö tai vesi-/pölysäiliö                |
| <b>C1</b>   | Pysyvä suodatin                                |
| 2.4V/3.6V : RS-AC3433    4.8V : RS-AC3434    4.8V/6V/7.2V : RS-AC3435 |  |
| <b>C2</b>   | Suodatinteline*                                |
| <b>D1</b>   | Kiinteä teleskooppiletku*                      |
| <b>E1/E2</b>  | Imulasta*/imuharja*                            |
| <b>F</b>  | Akut*  |
| 2.4V : RS-AC3427    3.6V : RS-AC3428    4.8V : RS-AC3429              |  |
| 6V : RS-AC3430    7.2V : RS-AC3431                                    |  |

### Turvaohjeita

- Lue tämä käyttöohje huolella ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa: käyttöohjeen vastainen käyttö vapauttaa Moulinexin kaikesta vastuusta.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan luettuina lapset), joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet eikä myöskään sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joilla ei ole tietoa tai tuntemusta laitteen käytöstä, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he saavat ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki tällä laitteella.

- Laitte voi olla latauksessa jatkuvasti ilman vaaraa. Latausalusta lämpenee hieman, kyse on normaalista ilmiöstä. On kuitenkin parempi irrottaa latausalusta sähköverkosta, jos olet kauan poissa (lomat...).

15 tunnin latauksen jälkeen laite menee valmiustilaan ja merkkivalo sammuu.

- Tarkasta, että laitteen syöttöjännite vastaa sähköverkon jännitettä.

**Virheellinen sähköliitos kumoaa takuun.**

- Laitte on tarkoitettu käytettäväksi vain kotikäytössä sisätiloissa.

- Varmista, että pysyvä suodatin on paikoillaan. Älä koskaan käytä laitetta ilman pysyvää suodatinta.

- Irrota laite sähköverkosta, kun puhdistat sitä.

- Älä koskaan vedä sähköjohdosta, kun irrotat latausalustan tai laturin sähköverkosta.

- Älä käytä muita latausalustoja tai latureita kuin valmistajan toimittamilla malleja.

- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai se on vahingoittunut. Tässä tapauksessa on käännettävä valtuutetun Moulinex -huoltokeskuksen puoleen (katso valtuutettujen huoltokeskusten listaa).

- Kaikki muut toimenpiteet kuin asiakkaan tekemä tavallinen puhdistus ja hoito on annettava valtuutetun Moulinex -huoltokeskuksen tehtäväksi (katso valtuutettujen huoltokeskusten listaa).

- Jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut, laitetta ei saa käyttää. Vaarojen välttämiseksi ne on ehdottomasti vaihdettava valtuutetussa Moulinex-

huoltokeskuksessa (katso valtuutettujen huoltokeskusten listaa).

- Oman turvallisuutesi vuoksi ei pidä käyttää muita kuin laitteeseen sopivia lisälaiteita ja varaosia.

- Älä laita laitetta, sen latausalustaa tai laturia veteen, juoksevan veden alle tai muuhun nesteeseen.

- Älä säilytä laitetta ulkona.

- **Älä imuroi helposti syttyviä tai räjähdysherkkiä aineita (nesteitä, kaasua).**

- **Älä imuroi kuumia palamisjätteitä (kuumaa tuhkaa, kekäleitä, jne...)**

- **Älä imuroi teräviä esineitä.**

- Jos akut vuotavat ja olet kosketuksessa akkuneestein kanssa, älä hankaa silmiä tai limakalvoja. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmät. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkärin puoleen.

- **Oma turvallisuutesi vuoksi tämä laite täyttää siihen sovellettavat normit ja määräykset (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristö..).**

### Käyttöönotto/käyttö

**LAITTEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE**

Mallista riippuen laitteen lataus tapahtuu jommallakummalla tavalla:

#### 1. Laturin avulla\* (B5)

① - Kytke johto laitteeseen.

- Kytke pistoke sähköverkkoon. Kädensijan merkkivalo\* (B4) ilmoittaa laitteen olevan latauksessa.

**Tärkeä huomautus: ennen ensimmäistä käyttökertaa, laitetta on ladattava ainakin 15 tuntia, merkkivalo sammuu lataussyklin päättyessä.**

#### 2. Latausalustan avulla\* (A)

- Aseta latausalusta\* (A), se voi olla:

• työtasolla

② • kiinnitettynä seinään (porausohjain ja ruuvit toimitetaan mukana). Ylimääräisen johdon voi kiertää alustan ympärille.

- Kytke latausalustan \* johto (A)

- Laita laite latausalustalle\* (A), merkkivalo\* syttyy (B3) ja ilmoittaa, että laite on latauksessa.

**Tärkeä huomautus: ennen ensimmäistä käyttökertaa, laitetta on ladattava ainakin 15 tuntia, merkkivalo sammuu lataussyklin päättyessä.**

### KÄYTTÖ

- kulmien (jalkalistat, patterit, ...) ja vaikeapääsyisten paikkojen puhdistus, vedä kiinteää teleskooppiletkua\* (D1), joka on kiinni pölykotelossa.

- kun imuroit tasaisia pintoja, laita imuharja\* (E2) teleskooppiletkun\* (D1) päähän, joka on kiinni pölykotelossa.

- kun imet vettä tai nesteitä (ei helposti syttyviä tai syövyttäviä nesteitä), laita imulasta\* (E1) teleskooppiletkun päähän\* (D1), joka on kiinni pölykotelossa.

- Paina katkaisijaa (B1) käynnistääksesi laitteen.

④ **HUOMIO:** älä koskaan ylitä tasoa « max », joka on merkitty vesi-/pölysäiliöön. Tyhjännä ehdottomasti vesi-/pölysäiliö ennen laitteen laittamista takaisin latausalustalle.

\* Mallista riippuen

**Huom:** Latausalustassa\* (A) on tilaa lisälaitteiden säilytykselle (A1) imulastaa\* (E1) tai imuharjaa varten\* (E2).

#### PÖLYSÄILIÖN TAI VESI-/PÖLYSÄILIÖN PUHDISTUS\*

3a - paina pölysäiliön (B2) tai vesi-/pölysäiliön (B2) avausnäppäintä, irrota kotelo (C).

3b - irrota pysyvä suodatin (C1) ja siten suodatinteline\* (C2) ja tyhjennä kotelo (C).

- harjaa varovasti pysyvää suodatinta (C1) tai pese se tarvittaessa. Tarkasta, että se on täysin kuiva ja laita se paikoilleen.

**TÄRKEÄÄ:** aina kun käyttö muuttuu (pöly tai neste), kotelo on puhdistettava ja suodatin kuivattava.

- Puhdista suodatin säännöllisesti. Vain puhtas ja kuiva pysyvä suodatin pystyy antamaan ihanteellisen imutehon. Vaihda suodatin, jos se on vahingoittunut. Älä käytä liian hankaavia tuotteita.

- Voit hankkia vaihdettavan pysyvät suodattimen, ottamalla yhteyttä valtuutettuun Moulinex -huoltokeskukseen (katso valtuutettujen huoltokeskusten listaa) tai ottamalla yhteyttä Moulinex -asiakaspalveluun.

### Ympäristö

5



**Edistäkäämme**

**ympäristönsuojelua!**

① Laitteessa on paljon arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja.

➔ Toimita se keräyspisteeseen, jotta se käsitellään asianmukaisesti.

#### AKKUJEN VAIHTAMINEN

Tässä laitteessa on nikkelimetallihydridiakut, jotka ovat turvallisuuden vuoksi vain ammattikorjaajan tavoitettavissa. Akkujen vaihtamiseksi (F) on otettava yhteys lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen.

#### Tärkeää!

**Älä heitä laitetta pois ottamatta akkuja pois, ne on vietävä tähän tarkoitukseen varattuun paikkaan.**

**Akut on tarkoitettu käytettäväksi vain sisällä. Älä upota niitä veteen. Akkuja on käsiteltävä huolella.**

**Älä laita akkuja suuhun.**

**Älä anna akkujen olla kontaktissa muiden metalliesineiden kanssa (sormukset, naulat, ruuvit...).**

**Sinun on varottava, että et aiheuta oikosulkua akuissa laittamalla metalliesineitä niiden päähän. Jos oikosulku sattuu, akkujen lämpötila voi nousta vaarallisen korkeaksi ja aiheuttaa palovammoja ja jopa tulipalon.**

#### Akkujen heittäminen pois

Älä heitä laitetta pois ennen kuin olet ensin ottanut akut pois.

Akkujen pois ottamiseksi on otettava yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen tai toimittava seuraavalla tavalla:

- Irrota laite sähköverkosta.

- Irrota kädensijan ruuvit ja poista kädensijan päällys.

- Irrota pölysäiliö tai pöly-/vesisäiliö.

- Irrota ruuvit, jotka sijaitsevat laitteen rungolla, ja erota rungon 2 osaa.

- Irrota kokonaisuus, joka koostuu akkuyksiköstä, moottoreista ja laitteen turbiinista.

- Erotta sitten 2 kaapelia, jotka yhdistävät tämän kokonaisuuden 2 akkuja.

- Irrota ruuvit, jotka sijaitsevat akkuyksiköllä, irrota sitten akut yksiköstä.

Älä heitä akkuja pois talousjätteen mukana, vaan toimita ne lähimpään valtuutettuun Moulinex -huoltokeskukseen tai tätä varten erityisesti varattuun paikkaan.

### Mitä tehdä, jos laite ei toimi?

- Tarkasta, että laite on kunnolla asetettu latausalustalle\* (A).

- Tarkasta, että latausalustan\* tai laturin\* johto on kunnolla kiinni ja pistorasia toimii.

- Akut voivat olla tyhjentyneet: laita laite lataukseen.

- Jos laite ei ime yhtä hyvin tai se pitää epätavallista ääntä, on tarkastettava, että lisälaitte ei ole tukossa tai että pölypussi tai vesi-/pölysäiliö ei ole täynnä.

- Jos laitteessa on epätavallinen käyttöhäiriö, esimerkiksi moottori kuumentuu, pysäytä laite ja tarkasta ja korjaa vika (esim. lisälaitteen tukos).

- jos imettyä pölyä tai likaakaan putoaa maahan tai nestettä valuu maahan, tarkasta, että pölysäiliö tai vesi-/pölysäiliö ei ole täynnä.

**Olet seurannut kaikkia ohjeita, mutta laite ei siltenkään toimi:** ota yhteys valtuutettuun Moulinex -huoltokeskukseen (katso valtuutettujen huoltokeskusten listaa) tai ota yhteyttä Moulinex asiakaspalveluun.

Asiakaspalvelu : + 358 (0)9 6229 4220

\* Mallista riippuen